



Международная
конвенция
о ликвидации
всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL

CERD/C/207/Add.1
18 January 1993

RUSSIAN
Original: ARABIC

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Сорок вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Восьмые периодические доклады государств-участников,
которые должны были быть представлены в 1991 году

Добавление

КАТАР*

[26 августа 1992 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Часть I. Общие сведения	1 - 14
Часть II. Информация, касающаяся статей 2-7	15 - 26
Статья 2	15
Статья 3	16
Статья 4	17
Статья 5	18
Статья 6	19 - 20
Статья 7	21 - 26
Часть III. Просьбы Комитета о предоставлении дополнительной информации	27 - 41

* Шестой и седьмой периодические доклады, представленные правительством Катара, и краткие отчеты о заседаниях, на которых эти доклады рассматривались, см. в документах:

шестой периодический доклад - CERD/C/156/Add.2 (CERD/C/SR.874);
седьмой периодический доклад - CERD/C/182/Add.1 (CERD/C/SR.874).

ЧАСТЬ I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Государство Катар является независимым, суверенным арабским и мусульманским государством, основным источником права в котором служит исламский шариат. Общеизвестно, что в основе положений исламского шариата лежат истины Священной книги (Корана), открытые Богом его Пророку, а также заповеди и дела самого Пророка. Исламские юристы, формулируя принципы права, обращаются прежде всего к священному Корану, а если там не оказывается соответствующих положений, они ищут их в Сунне (деяниях) Пророка, в которой более подробно разъясняются общие положения священного Корана.
2. В священном Коране конкретно говорится, что все люди равны и не может быть превосходства одного над другим в силу его пола, расы или цвета кожи, поскольку перед Богом истинное достоинство человека определяется его благочестием ("пред ликом Бога самый благородный из вас тот, кто самый благочестивый").
3. Эта идея подчеркивается и более подробно излагается в хадисах (предании) Пророка, где говорится, что "все люди равны, как зубья гребня, и нет никакого превосходства араба над неарабом, белого над черным, коричневого над белым, кроме как в том, что касается их благочестия".
4. Как видно из Сунны, Пророк проповедовал и сам применял эти принципы недискриминации, изложенные в Священной книге. Исламская история хранит множество повествований и сообщений о неарабских соратниках Пророка с белым, коричневым и черным цветом кожи, занимавших высокие посты в исламском государстве и командовавших мусульманскими армиями.
5. Принцип равенства всех людей в отношении их прав и обязанностей независимо от их расовой принадлежности, пола или религии закреплен в статье 9 Временной конституции Катара с поправками к ней. Он основывается на заповедях священного Корана и Сунны, как это предусмотрено статьей 1 Временной конституции с поправками к ней, в которой говорится, что основным источником права является исламский шариат. Невозможно себе представить, чтобы государство могло принять какой-либо закон, разрешающий дискриминацию людей в отношении их прав и обязанностей по признаку расовой принадлежности, пола или религии: любой такой акт был незаконным и не имеющим силу, поскольку противоречил бы положениям исламского шариата и Временной конституции Катара с внесенными в нее поправками.
6. Одним словом, расовая дискриминация в государстве Катар запрещена в соответствии с положениями исламского шариата, являющегося главным источником права, как это предусмотрено во Временной конституции государства с внесенными в нее поправками.
7. Временная конституция с внесенными в нее поправками не только признает равенство и запрещает дискриминацию между людьми, как об этом говорилось выше (статья 9), но и подтверждает приверженность государства принципам Устава Организации Объединенных Наций (статья 5). Как известно, в преамбуле Устава народы Объединенных Наций подтверждают свою веру в основные права человека и достоинство человеческой личности; в Уставе подчеркивается также необходимость уважения прав и свобод человека без различия по признаку пола, языка или религии.

8. Цели и принципы недискриминации по признаку пола, расовой принадлежности или религии, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, закреплены также в положениях Временной конституции Катара с внесенными в нее поправками. Поэтому 23 июля 1976 года государство Катар присоединилось к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ратифицировав ее 21 августа 1976 года. 18 июля 1976 года государство Катар присоединилось также к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него.

9. После присоединения Катара к этим двум конвенциям они приобрели в стране обязательную силу внутренних законов и подлежат применению судами в случае совершения любых действий, нарушающих их положения. Это предусмотрено статьей 24 Временной конституции с внесенными в нее поправками, где говорится, что все международные договоры приобретают силу закона после их подписания и ратификации. В этой связи следует отметить, что, согласно статье 10 Временной конституции с внесенными в нее поправками, суды не имеют право назначать уголовное наказание за акты дискриминации, если такие акты законодательно не определены как правонарушения. Тем не менее суды могут принимать решения о выплате компенсации за ущерб, нанесенный в результате актов расовой дискриминации, что предусмотрено положениями статьи 4 Гражданского и торгового кодекса 1971 года, согласно которой в отсутствие каких-либо законодательных норм или обычной практики, которые могут быть применены в том или ином конкретном случае, они уполномочены применять принципы исламского шариата.

10. Однако назначать наказания за акты расовой дискриминации или сегрегации могут, по своему усмотрению, суды шариата, уполномоченные рассматривать уголовные и гражданские дела в соответствии с положениями исламского шариата. В этой связи следует отметить, что в отличие от позитивного права положения исламского шариата не кодифицированы в законодательных документах. Поэтому исламские судьи в поиске соответствующих правовых положений обращаются к священному Корану, Сунне, предыдущим судебным решениям и заключениям юристов, а также могут руководствоваться своими собственными юридическими соображениями, если в священном Коране, Сунне, или предыдущих решениях исламских судов нет указаний в отношении рассматриваемых ими дел. Поэтому признанный в уголовной юриспруденции принцип, согласно которому за рамками того, что предусмотрено законом, нет ни преступлений, ни наказаний, не может применяться судами шариата, связанными традиционным принципом исламского права, "предусматривающим ненанесение ущерба или взаимного ущерба", который позволяет им наказывать лиц, совершивших любые акты, в результате которых был нанесен неприемлемый с точки зрения права ущерб, и устанавливать компенсацию за такой ущерб.

11. Следовательно, любая жертва акта расовой дискриминации может обратиться в гражданский суд с иском о возмещении ущерба или же обратиться в суд шариата с требованием о наказании виновной стороны и выплате компенсации.

12. Ввиду того, что Временная конституция Катара с внесенными в нее поправками и положения исламского шариата запрещают дискриминацию по признаку пола, расовой принадлежности или религии, а также учитывая, что гражданские суды и суды шариата уполномочены выносить решения о компенсации и назначать наказание любому лицу, совершившему акт расовой дискриминации, и что каждый имеет признанное за ним право обратиться в гражданский суд или суд шариата с иском о возмещении любого ущерба, понесенного в результате любого акта расовой дискриминации, государство Катар сочло излишним принимать законодательство, запрещающее акты расовой дискриминации, тем более, что такие преступления

не известны в катарском обществе. Мы не видим смысла в том, чтобы принимать законы, запрещающие деяния, которые не известны в катарском обществе и которые не совершаются его членами, следующими заповедям ислама, согласно которым перед Богом самый благородный тот, кто самый благочестивый, и все люди равны, как зубья гребня, и нет превосходства араба над неарабом, белого над черным, коричневого над белым, кроме как в том, что касается их благочестия.

13. В своей внутренней политике государство Катар привержено делу запрещения расовой дискриминации, как того требуют Временная конституция с внесенными в нее поправками, положения исламского шариата и ее вера в принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В своей внешней политике государство также решительно выступает против расовой дискриминации и с этой целью приняло законодательный декрет № 2 1967 года об экономическом бойкоте Южной Родезии, декрет № 130 1973 года о приостановлении экспорта катарской нефти в Южную Африку и Португалию и декрет № 140 1973 года о прекращении всех экономических, торговых и культурных отношений с Южной Африкой, Португалией и Родезией.

14. Что касается демографического состава населения, то, по данным переписи 1986 года, население страны составляет 369 079 человек, включая членов иностранных общин, необходимых для осуществления планов социально-экономического развития страны. Эти общины включают выходцев из азиатских стран - Индии, Пакистана, Афганистана, Ирана, Таиланда, Филиппин, Японии и Китая, выходцев из арабских и неарабских стран Африки, а также европейцев из Великобритании, Франции, Германии, Италии, Греции и других стран.

ЧАСТЬ II. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ СТАТЕЙ 2-7

Статья 2

15. В соответствии с этой статьей государства-участники осуждают расовую дискриминацию и обязуются всеми возможными способами проводить политику ликвидации всех форм расовой дискриминации. Государство Катар неоднократно выражало сожаление по поводу политики расовой дискриминации, проводимой некоторыми государствами. Однако оно не принимало никаких законодательных, судебных, административных или иных мер для выполнения любого из положений этой статьи, поскольку в катарском обществе не бывает подобных правонарушений, что видно из следующего:

а) ни государство Катар, ни какое-либо его агентство, орган или учреждение не совершают актов расовой дискриминации или расовой сегрегации в отношении каких-либо лиц или групп лиц. Более того, такое поведение не известно в катарском обществе, и в Катаре не было случаев, чтобы какие-либо лица или группы лиц, будь то граждане Катара или иностранцы, независимо от цвета кожи, национальности или религии, обращались с жалобами на такого рода правонарушения;

б) ни одно лицо, организация или учреждение в государстве Катар не практикуют каких-либо актов расовой дискриминации, а также не поощряют и не поддерживают никакую деятельность подобного рода. Напротив, государство неодобрительно относится к такой деятельности, поскольку она несовместима с Конституцией, в частности со статьями 1, 7 и 9, а также с положениями исламского шариата;

с) в Катаре нет законов или положений, которые позволяли бы совершать какие-либо акты расовой дискриминации. Более того, государство никогда не принимало подобных законов или положений, ибо они по самой своей природе несовместимы с учением благородного ислама, а также с теми моральными принципами и идеалами, которым Катар следует;

д) государство Катар не принимало никаких специальных законов о запрещении актов расовой дискриминации или сегрегации и наказании за них. Оно считает, что для этого достаточно положений Временной конституции с внесенными в нее поправками и исламского шариата, полностью запрещающих такие преступления и практику, тем более что Катар присоединился к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него;

е) в государстве Катар нет интеграционистских многонациональных по своему составу организаций или движений, равно как нет и каких-либо межрасовых барьеров;

ф) в государстве Катар нет отсталых расовых групп и, следовательно, необходимости принятия специальных преференциальных мер временного характера, с тем чтобы эти группы могли наравне с другими в полной мере реализовать свои права человека и основные свободы в экономической, социальной, культурной и политической областях. Поэтому государство не принимало никаких мер в этой области.

Статья 3

16. Государство Катар не принимало никаких законодательных, административных, судебных или иных мер для выполнения любого из положений этой статьи или для обеспечения их соблюдения, поскольку катарское общество по существу свободно от всех упомянутых в этой статье правонарушений, связанных с расовой дискриминацией, как это видно из следующего:

а) на территории государства Катар не совершается правонарушений, связанных с расовой дискриминацией или апартеидом. Ни в какой части государства не существует никакой такой практики, которая могла бы потребовать принятия мер пресечения, запрещения, искоренения или других мер;

б) государство Катар не поддерживает никаких дипломатических или экономических отношений с расистским режимом Южной Африки с тех пор, как она прекратила экономические связи с этим режимом в соответствии с законодательным декретом № 2 1967 года и приостановила экспорт нефти в эту страну в соответствии с декретом № 130 и декретом № 140 1973 года.

Статья 4

17. Государство Катар не принимало никаких законодательных, административных, судебных или иных мер для выполнения любого из положений этой статьи или для обеспечения их соблюдения, поскольку катарское общество по существу свободно от всех актов и правонарушений, связанных с расизмом и расовой сегрегацией, о которых говорится в этой статье, как это видно из следующего:

а) ни одно лицо или группа лиц и ни одна правительственная или неправительственная организация в Катаре не занимаются никакой пропагандой или подстрекательством к расовой дискриминации или расовой ненависти в какой бы то ни было форме;

б) ни одно лицо или группа лиц и ни одна правительственная или неправительственная организация, орган или агентство в Катаре не поощряют, не финансируют, не пропагандируют, не распространяют любые идеи и не участвуют в финансировании, пропаганде или распространении любых идей, основанных на расовом превосходстве или расовой ненависти. Аналогичным образом ни одно лицо не совершает никаких актов насилия и не занимается подстрекательством к таким актам против любого лица, группы или организации людей любой расы, пола, цвета кожи или этнического происхождения; катарскому обществу совершенно не знакомы эти правонарушения;

в) в Катаре нет организаций и не ведется никакой организованной или иной пропагандистской деятельности с целью поддержки, пропаганды, финансирования или иного содействия расовой дискриминации или подстрекательства к ней. Поэтому государство не принимало никаких мер для запрещения создания таких организаций или членства в них или объявления этих действий преступлением, караемым по закону;

г) национальные и местные государственные власти и государственные учреждения не практикуют, не поддерживают и не поощряют никакие акты расовой дискриминации и не подстрекают к ним. Государство не принимало никаких мер для запрещения таких правонарушений, поскольку их просто не существует на его территории;

е) государство Катар заявляет, что оно не принимало никаких специальных законов, которые объявляли бы акты расовой дискриминации и расовой сегрегации противозаконными и караемыми по закону, поскольку оно считает, что для этого достаточно положений Временной конституции государства Катар с внесенными в нее поправками, в частности статей 1, 7 и 15, а также положений исламского шариата и Уголовного кодекса Катара (закон № 14 1971 года), тем более, что такие акты расовой дискриминации объявляются противозаконными в статьях Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, которые стали частью национального законодательства государства Катар после того, как оно к ним присоединилось. Так, в светские суды можно подавать иски о компенсации в связи с такими актами; они наказуемы также действующими в Катаре судами шариата, уполномоченными определять одну из предусмотренных законом мер наказания - от устного порицания до тюремного заключения и даже казни по усмотрению судьи в зависимости от обстоятельств, масштабов и серьезности рассматриваемого инцидента или правонарушения.

Статья 5

18. Государство Катар не принимало никаких законодательных, административных, судебных или иных мер для выполнения любого из положений этой статьи или для обеспечения их соблюдения, поскольку катарское общество по существу свободно от любой дискриминации в том, что касается осуществления гражданских, экономических и политических прав, о которых говорится в этой статье, по признаку цвета кожи, пола, расового или этнического происхождения, а также от любых других форм расовой дискриминации или расовой сегрегации. Все лица могут осуществлять эти права на равных основаниях, как это видно из следующего:

а) все население пользуется правом на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие. Любое лицо может обратиться в гражданский суд для защиты своих прав и обеспечения принудительного исполнения решений, вынесенных в его пользу, без какой-либо дискриминации. Дела лиц, обвиняемых в серьезных преступлениях, мелких правонарушениях или несоблюдении закона, рассматриваются в светских уголовных судах или по желанию истца в судах шариата, в юрисдикцию которых входит производство по гражданским делам. Это касается также уголовного судопроизводства по некоторым из преступлений, если в их совершении обвиняется мусульманин. Гражданские суды рассматривают уголовные дела в соответствии с гражданским процессуальным кодексом, уголовные суды - в соответствии с уголовно-процессуальным кодексом и суды шариата - в соответствии с положениями исламского шариата. Все эти юридические процедуры гарантируют тяжущимся право на компенсацию, равенство и обеспечивают другие правовые гарантии без какой-либо дискриминации по признаку цвета кожи, пола, национального или этнического происхождения;

б) что касается права на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и любыми отдельными лицами, группами или учреждениями, то всем жителям Катара на его территории обеспечены безопасность, спокойствие и стабильность, благодаря чему в стране мирно сосуществуют на основе взаимоуважения и тесного сотрудничества представители самых различных рас, национальностей и вероисповеданий. Ни правительственные должностные лица, ни какие-либо другие лица не совершают в отношении жителей страны актов насилия и не наносят им телесных повреждений;

с) что касается политических прав, включая право голосовать и выставлять свою кандидатуру на выборах, а также право принимать участие в управлении страной и иметь доступ к государственной службе, то все граждане Катара пользуются этими правами на равных основаниях без какой бы то ни было дискриминации по признаку цвета кожи, пола, национальности или этнического происхождения или по каким-либо иным соображениям. Исключение составляют натурализованные граждане Катара, которые в течение пяти лет с момента их натурализации не пользуются правами катарских граждан в отношении государственной службы и работы в целом и в течение 10 лет не имеют права участвовать в голосовании или выставлять свою кандидатуру на выборах в состав любого парламентского органа. Дети натурализованных граждан считаются катарскими гражданами с момента их рождения и пользуются всеми политическими и иными правами на равных основаниях с катарцами, рожденными от родившегося в Катаре отца или от отца, натурализованного в период с 1930 года до принятия закона о гражданстве Катара 3 апреля 1961 года (статьи 1, 2, 3, 6 и 8 катарского закона о гражданстве № 2 1961 года с внесенными в него поправками);

д) право на свободу передвижения и проживания в пределах государства гарантируется всем лицам без какой-либо дифференциации между ними. Что касается лиц, не являющихся гражданами Катара, то им выдается вид на жительство сроком до трех лет, о чем ставится отметка в паспорт, с возможностью его возобновления неограниченное число раз. Весьма большое число лиц, не являющихся гражданами Катара, живет в стране уже в течение 25-35 лет и не испытывает никакого желания вернуться на родину, что объясняется комфортными условиями жизни, безопасностью, спокойствием, социальной гармонией и стабильностью, которые обеспечены им на всей территории Катара;

е) правом покидать свою страну и возвращаться в нее пользуются, без какой-либо дискриминации, все лица при условии действительности их вида на жительство. Иностранцу, чтобы покинуть страну, надо лишь запросить выездную визу в департаменте паспортов, миграции и национальностей, которая выдается по представлении поручительства уважаемого лица, обычно работодателя, принимающего на себя ответственность за любые долги, которые могут быть востребованы кредиторами после его выезда из страны, что предусмотрено законом № 3 1984 года, регулирующим вопросы поручительства в связи с проживанием и отъездом иностранцев. Единственным условием возвращения иностранца в Катар является наличие действительного вида на жительство. Лицо, желающее въехать в Катар в первый раз и не имеющее вида на жительство, должно получить выездную визу с разрешением на работу, посещение страны или иную деятельность в соответствии с законом № 3 1963 года, регулирующим въезд и проживание иностранцев в Катаре;

ф) что касается права на приобретение гражданства, то по закону катарское гражданство может быть предоставлено любому взрослому иностранцу, въехавшему в страну на законных основаниях и прожившему в ней со своей семьей до даты подачи заявления о натурализации не менее 20 лет (15 лет, если податель заявления является гражданином арабской национальности какой-либо арабской страны), как это предусмотрено законом о гражданстве Катара № 2 1961 года с внесенными в него поправками. Иностранка приобретает гражданство Катара, если она выходит замуж за гражданина Катара по рождению или натурализованного гражданина Катара при условии, что супружеские отношения продолжают в течение двух лет с даты заявления о ее желании приобрести гражданство Катара, направляемого в министерство внутренних дел, как это предусмотрено законом № 2 1961 года с внесенными в него поправками. Лицо

катарской национальности, переехавшее в соседнюю страну на заработки и получившее там гражданство, может быть восстановлено в гражданстве Катара на основе заявления, направляемого компетентным органом вместе с документами подтверждающими:

- i) дату выезда из Катара для проживания в соседней стране;
- ii) продолжительность проживания в этой стране;
- iii) гражданство, которое он приобрел в период проживания за пределами Катара (с заявлением об отказе от него);
- iv) специальность, по которой он может работать.

Такое восстановление в гражданстве вступает в силу с момента его утверждения и принятия указа на этот счет, однако не имеет обратной силы, даже если гражданство восстанавливается лицу, ранее являвшемуся гражданином Катара в силу натурализации или рождения от отца-катарца, не говоря уже о тех случаях, когда восстанавливается гражданство, приобретенное путем натурализации или иным путем (статья 7 упомянутого выше закона о гражданстве);

g) что касается права на свободу мысли, совести и религии, права на свободу мирных собраний и ассоциаций, права на жилище, государственное здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание, права на образование и профессиональную подготовку, права на участие в культурной жизни и права на доступ к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общего пользования, таким, например, как транспорт, гостиницы, рестораны, кафе, театры и парки, то все эти права гарантированы в Катаре мужчинам и женщинам, гражданам, иностранцам и иммигрантам, мусульманам и немусульманам на равных основаниях с учетом ограничений, налагаемых исламскими обычаями и традициями.

h) все жители страны имеют право владеть собственностью как самостоятельно, так и в ассоциации с другими в пределах ограничений, налагаемых положениями исламского шариата, позитивным правом и международными конвенциями, регулирующими участие иностранного капитала совместно с капиталом Катара во внутренней торговле, импорте и экспорте, подрядах, промышленности, сельском хозяйстве и владении недвижимостью. Необходимо отметить, что иностранцам, как правило, не разрешается владеть недвижимым имуществом в Катаре на каких бы то ни было основаниях, кроме как в пределах и в соответствии с условиями и ограничениями, оговоренными в законе № 5 1963 года, касающемся запрета на приобретение иностранцами прав собственности на недвижимость в Катаре, законе № 24 1964 года, регулирующем вопросы регистрации недвижимого имущества, и законе № 1 1980 года, касающемся недвижимого имущества иностранных представительств в государстве Катар. Представительству, на условиях взаимности, разрешается владеть недвижимым имуществом площадью не более 4 500 м² в пределах города Доха при условии, что оно используется в качестве помещений для дипломатической или консульской миссии или в качестве резиденции главы миссии. Правительство собирается внести поправки в эти законы и принять новые законы, дополняющие ранее принятые;

i) право наследования имущества гарантируется всем гражданам Катара, которые исповедуют ислам, в соответствии с положениями исламского шариата. В отношении лиц, не являющихся гражданами страны, применяется закон той страны, гражданином которой был покойный. Поэтому никакой дискриминации по признаку расы в том, что касается порядка наследования имущества, не существует;

j) что касается права на труд, права свободно выбирать место работы, права на справедливые и нормальные условия работы, на защиту от безработицы, на равную оплату за равный труд, на справедливую и равную компенсацию по окончании службы, то все граждане страны и лица, на законном основании проживающие в Катаре, пользуются правом на работу в соответствии со своей квалификацией и/или опытом, а также правом свободно выбирать место работы и свободно переходить с одной работы на другую. Запрещается брать на работу детей в возрасте до 12 лет независимо от вида работы. Однако иностранные рабочие не имеют права менять работу или переходить от одного работодателя к другому без согласия первоначального работодателя и министерства внутренних дел, поскольку было замечено, что многие иностранные рабочие после въезда в страну и после того, как их первоначальный работодатель понес значительные расходы по их найму, а также по обеспечению их надлежащим жильем, переходят до истечения срока контракта и без предварительного уведомления или достаточных оснований на работу к другому работодателю, предлагающему более высокую заработную плату, срывая тем самым работу большого числа частных предприятий и нанося им серьезный ущерб, что может отражаться даже на национальном доходе. Каждый рабочий, поступающий на работу, получает соответствующую заработную плату, которая полностью покрывает его расходы на жизнь и дает возможность откладывать деньги на будущее. Рабочие получают равную плату за равный труд, причем каждый рабочий, уходящий с работы и имеющий не менее одного года выслуги, имеет право на получение адекватного пособия в связи с прекращением работы при условии, что он не совершал проступков, лишавших его этого права. Что касается защиты от безработицы, то Катар не имеет системы социального страхования на случай смерти, инвалидности или безработицы, хотя он имеет систему социального обеспечения, охватывающую граждан Катара, введенную законом № 9 1963 года об организации социального обеспечения, предусматривающим создание в рамках министерства труда и социальных дел бюро по вопросам занятости для оказания помощи безработным в поисках работы, а лицам, имеющим работу - в поисках лучшей работы и, если это необходимо, для содействия предпринимателям в поисках нужной им рабочей силы (статьи 5, 10, 11, 12, 13, 20, 24 и 25 закона № 3 1962 года с внесенными в него поправками);

k) как правило, пользоваться экономическими правами, такими, как право заниматься торговлей, брать подряды, осуществлять импорт и экспорт, заниматься посредничеством и другой подобной деятельностью, могут только катарцы. Лицам, которые не являются гражданами Катара, разрешается пользоваться этими правами только в исключительных случаях и в тех областях экономической деятельности, в которых это разрешено действующими в государстве Катар законами, такими, как закон № 25 1990 года об участии иностранного капитала в экономической деятельности страны. При условии наличия солидного катарского поручителя иностранцам разрешается заниматься второстепенными видами деятельности, связанными с ручным трудом, например работать портными, парикмахерами, слесарями, жестянщиками, обивщиками, ремонтниками, плотниками и мясниками, а также по другим специальностям, регулируемым решениями министерства экономики и торговли по согласованию с министерством труда и социальных дел (статья 4 закона № 25 1990 года). Иностранцам разрешается участвовать в крупных торговых, промышленных и сельскохозяйственных проектах, а также в проектах в сфере обслуживания при условии, что не менее 51% капитала принадлежит

катарским гражданам и что товарищество создано в соответствии с положениями закона о коммерческих компаниях (ст. 1 законодательного декрета № 25 1990 года). Разумеется, такая дифференциация между гражданами страны и иностранцами не является расовой дискриминацией, поскольку она законна. Она не противоречит положениям Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации или обязательствам государств, вытекающим из нее, по причинам, изложенным в наших пятом, шестом и седьмом периодических докладах, которые можно резюмировать следующим образом:

- i) такая дифференциация определяется потребностями нынешнего этапа экономического развития страны. Эти потребности, связанные с высшими интересами страны, несомненно дают государству право принимать меры, которые оно считает необходимыми для защиты национальной экономики и накоплений. Основные и наиболее важные меры запрещают владеть недвижимостью и заниматься деятельностью в сфере торговли, промышленности, импорта, обслуживания, посредничества, фармацевтики и других свободных профессий всем, кроме граждан Катар; участие иностранцев в этих жизненно важных областях экономической деятельности разрешается лишь в той степени, в какой это совместимо с высшими интересами страны;
- ii) такая дифференциация применяется во всех развивающихся странах, проходящих те же этапы экономического развития, что и Катар. Эти страны образуют подавляющее большинство международного сообщества. Поэтому такая дифференциация является приемлемой в международной практике, тем более что она далеко не исчерпывает принципа международного публичного права, согласно которому защита высших интересов государства является первоочередной обязанностью и важнейшим правом, вытекающим из суверенитета государства над своей территорией;
- iii) тот факт, что дифференциация между гражданами и иностранцами в том, что касается экономических прав, предусмотренная действующим в государстве Катар законодательством, не носит расового характера и не является актом расовой дискриминации, сегрегации или исключения, а, наоборот, допустима, вытекает из буквы и духа положений рассматриваемой Конвенции, в частности следующих из них:
 - а) в пункте 2 статьи 1 Конвенции четко указывается, что положения Конвенции "не применяются к различиям, исключениям, ограничениям или предпочтениям, которые государства - участники настоящей Конвенции проводят или делают между гражданами и негражданами". Таким образом, любое государство - участник Конвенции имеет право проводить различия между гражданами и негражданами в экономической и других областях и свобода государства в этом отношении не является предметом каких-либо ограничений или условий;
 - б) для целей Конвенции расовая дискриминация означает любую дифференциацию между отдельными лицами или группами лиц в отношении прав, обязанностей и возможностей по признаку расы, цвета кожи, происхождения, религии, убеждений или национального или этнического происхождения;

Существующие в Катаре различия в экономических правах граждан и неграждан не проводятся по признаку расы, цвета кожи или по какому-либо другому из упомянутых выше признаков, определяющих расовую дискриминацию. Они основываются на потребностях экономического развития, особенностях экономического, социального и географического положения государства и приоритетном праве граждан на национальное богатство своей страны и потому представляют собой допустимую нерасовую дискриминацию, не нарушающую положений указанной Конвенции;

1) как отмечается в наших третьем и четвертом докладах, в настоящее время в стране не осуществляется право на создание профсоюзов, поскольку наши проекты, компании и учреждения находятся еще в стадии становления и поскольку большинство работников не видят необходимости в профсоюзах, функции которых надлежащим образом выполняют консультативные комитеты по содействию сотрудничеству между работодателями и работниками и комитеты по урегулированию споров, возникающих между этими двумя сторонами. В стране в настоящее время не осуществляется также право на забастовки и заключение коллективных договоров, поскольку это право по существу предполагает создание профсоюзов и ассоциаций работников. Нет необходимости говорить о том, что положения действующего закона о труде, касающиеся консультативных комитетов и комитетов по урегулированию споров (статьи 66 и 67), применяются к иностранным рабочим в той же мере, что и к гражданам страны без какой-либо дифференциации или дискриминации по признаку пола, цвета кожи, религии, вероисповедания, убеждений, этнического происхождения или любым другим признакам, определяющим расовую дискриминацию. Чтобы наилучшим образом достичь основополагающей цели, ради которой создаются профсоюзы и ассоциации, а именно обеспечить защиту прав работающих, государство избрало подход, который, возможно, более эффективен для достижения этой цели, нежели создание таких союзов и ассоциаций. Этот подход начал применяться в 1962 году с создания суда по трудовым спорам, специализирующегося на делах, затрагивающих интересы работающих, и имеющего исключительную компетенцию в отношении споров между ними и работодателями. Указанный суд пользуется полным судебным иммунитетом и совершенно независим, а потому свободен выносить свои решения, руководствуясь исключительно законом и требованиями правосудия и справедливости. Данный суд был создан в соответствии с положениями закона № 4 1962 года, в статье 17 которого конкретно говорится, что "судья в суде по трудовым спорам является независимым и при отправлении правосудия не подчиняется никому, кроме закона, в соответствии с которым выносятся и выполняются его решения". Дела в этом суде возбуждаются и рассматриваются в соответствии с его процессуальным кодексом, введенным в действие законом № 5 1962 года и предусматривающим исчерпывающие гарантии, меры, процедуры и положения, обеспечивающие торжество правосудия, признание и осуществление законных прав, а также быстрое и беспрепятственное выполнение вынесенных им решений. Можно утверждать, что благодаря введению такой системы государство Катар оказалось в числе тех немногих стран, которые еще 20, а то и более лет назад создали специальные судебные органы для разрешения трудовых споров.

Статья 6

19. В соответствии с этой статьей государства-участники обязуются обеспечить каждому человеку, в случае нарушения его прав и основных свобод в результате любого акта расовой дискриминации, право обращаться в суд или другой судебный орган с иском о справедливом и адекватном возмещении или удовлетворении за любой ущерб, понесенный в результате такой дискриминации.

20. Государство Кувейт не принимало никаких законодательных, судебных или административных мер для выполнения положений этой статьи или для обеспечения их соблюдения, поскольку для этих целей достаточно существующей правовой системы, в рамках которой любое лицо, которому нанесен моральный или материальный ущерб в результате совершения против него противозаконного акта, независимо от того, является ли такой акт преступлением на почве расовой дискриминации или расовой сегрегации или иной почве, имеет право обратиться, по своему усмотрению, в светский суд или суд шариата для получения справедливой компенсации, соразмерной с нанесенным ему ущербом. Такая компенсация обычно определяется с учетом причиненного морального или материального ущерба, а также упущенной выгоды в соответствии со статьями 58, 67, 72 и 73 Гражданского и торгового кодекса Катара, введенного в действие законом № 16 1971 года.

Статья 7

21. В соответствии с этой статьей каждое государство-участник обязуется принять меры, в частности в областях преподавания, воспитания, культуры и информации, для борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами, а также для популяризации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации и рассматриваемой Конвенции.

22. Государство Катар не принимало никаких законодательных, административных, судебных или иных мер для выполнения этих обязательств или обеспечения их соблюдения, потому что на его территории не существует расовых предрассудков, упомянутых в этой статье, и потому что акты расовой дискриминации в стране осуждены в достаточной степени, а Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация прав человека позитивно комментируются в учебных программах школ и информационных программах, а также в выступлениях Его Высочества эмира на очередных сессиях Консультативного совета, а также по радио и телевидению, в прессе и других средствах массовой информации.

23. Как уже отмечалось в наших пятом, шестом и седьмом докладах, государственные и публичные школы в Катаре, открытые как для граждан, так и для иностранцев, проводят в рамках учебного процесса идею о предосудительности актов расовой дискриминации как несовместимых с учением ислама, являющегося официальной религией страны, и положениями исламского шариата. Как указывается в упомянутых докладах, наша пресса и другие средства массовой информации используют каждую возможность для предания гласности и осуждения преступлений на почве расовой дискриминации. Радио, телевидение, пресса и другие средства массовой информации много внимания уделяют также проведению международных дней. Кроме того, эмир государства во всех своих политических заявлениях, особенно в Консультативном совете страны, лично осуждает акты расовой дискриминации и пропагандирует принципы, провозглашенные в Уставе и резолюциях Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, а также в резолюциях Комиссии по правам человека. Такие заявления, публикуемые в виде брошюр, рассылаются посольствам и доводятся до сведения широкой общественности через средства массовой информации.

24. Полные тексты ряда заявлений и выступлений эмира в период с 1971 по 1982 годы прилагаются к настоящему докладу 1/. Эти заявления и выступления включают:

а) послание эмира по случаю обретения независимости государством Катар 3 сентября 1971 года, в котором подтверждается приверженность государства целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и признаются вытекающие из них обязательства;

б) заявления, сделанные эмиром на открытии очередных ежегодных сессий Консультативного совета, особенно четвертой, шестой и седьмой, соответственно, 16 декабря 1975 года, 29 ноября 1977 года и 2 ноября 1978 года, в которых подтверждается приверженность Катару целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и в частности праву народов на самоопределение, свободу, независимость, суверенитет над своими национальными богатствами и использование своих национальных ресурсов по своему усмотрению с учетом потребностей своего развития и своих интересов, а также делу поддержки любой борьбы, направленной на ликвидацию всех форм колониализма и прекращение расовой дискриминации и сегрегации во всех видах и формах;

с) два послания эмира Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом (от 29 ноября 1978 года и 29 ноября 1979 года), в которых он призвал руководителей всех стран мира, и в частности руководителей сверхдержав, использовать все пути и средства для борьбы с расистской и сионистской оккупацией, имеющей целью вытеснение палестинцев и уничтожение палестинского народа, узурпацию его земель и лишение его законного права на самоопределение и создание независимого суверенного государства на своей земле; положить конец постоянному игнорированию Израилем единодушно выраженной воли международного сообщества, которое твердо верит в справедливость палестинского дела; закрыть эту зловещую расистскую главу в истории современной цивилизации; и искоренить одиозную расовую сегрегацию, которую осуществляет Израиль.

25. Как уже отмечалось, государство не принимало никаких законодательных, административных, судебных и иных мер для запрещения актов расовой дискриминации и сегрегации как таковых и наказания за них, поскольку для этого достаточно положений Временной конституции государства Катар с внесенными в нее поправками, заповедей исламского шариата, а также положений Гражданского и Уголовного кодексов и других действующих в стране законов, делающих такие дополнительные меры излишними.

26. Тем не менее государство Катар желает вновь подтвердить выраженную им в его четвертом периодическом докладе готовность рассмотреть вопрос о принятии внутреннего законодательства на основе типового закона, который, согласно ее предложению, мог бы быть разработан Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в целях обеспечения стандартизации соответствующего законодательства и облегчения достижения взаимных договоренностей между государствами-участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него в отношении выдачи лиц, обвиняемых в совершении таких преступлений.

1/ С указанными документами можно ознакомиться в архивах Центра по правам человека на языке оригинала (арабском).

ЧАСТЬ III. ПРОСЬБЫ КОМИТЕТА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

27. Такие просьбы о предоставлении дополнительной информации содержатся в замечаниях Комитета по пятому, шестому и седьмому периодическим докладам. В ответ на эти просьбы сообщаем следующее:

1) Каков порядок обращения в суд лиц, ставших жертвами расовой дискриминации

28. Гражданские суды в Катаре действуют на основании принципа права, согласно которому за пределами того, что предусмотрено законом, не существует ни преступлений, ни наказаний. Хотя в Катаре пока не принято конкретных законов, предусматривающих наказание за акты расовой дискриминации, такие акты являются противозаконными, поскольку государство Катар присоединилось как к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, так и к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, которые, как уже отмечалось в части I настоящего доклада, стали частью внутреннего законодательства страны в соответствии со статьей 24 Временной конституции с внесенными в него поправками.

29. В отсутствие закона, запрещающего акты расовой дискриминации, гражданские суды в государстве Катар не уполномочены карать за такие акты, однако они могут выносить решения о компенсации за ущерб, причиненный такими актами, и любое лицо, ставшее жертвой этих актов, может обратиться в гражданский суд с иском о компенсации за нанесенный ему ущерб. Поэтому хотя акты расовой дискриминации, если бы они имели место, и не считались бы караемыми по закону уголовными преступлениями, тем не менее они рассматривались бы в качестве противозаконных актов, в связи с которыми гражданские суды были бы обязаны принимать решения о компенсации.

30. Однако действующие в государстве Катар суды шариата, применяющие нормы исламского шариата (неписаного права), могут, по своему усмотрению, карать за акты расовой дискриминации, поскольку такие акты нарушают положения исламского шариата и потому наказуемы. Следовательно, любое лицо, ставшее жертвой акта расовой дискриминации, может обратиться в суд шариата с требованием о наказании виновного и одновременно, если пожелает, подать в гражданский суд иск о компенсации нанесенного ему ущерба. В рамках правовой системы государства Катар любое лицо, ставшее жертвой расистского акта, имеет право добиваться удовлетворения в виде наказания правонарушителя и компенсации за нанесенный ему ущерб.

31. Как уже отмечалось в части I настоящего доклада, акты расовой дискриминации неизвестны в катарском обществе, где гарантированы права как гражданам, так и иностранцам без какой-либо дискриминации по признаку цвета кожи, пола, расы или религии. Эти права закреплены во Временной конституции страны с внесенными в нее поправками. В Катаре никогда не выносились смертных приговоров за акты расовой дискриминации, поскольку в стране никогда не совершалось преступлений на этой почве, заслуживающих такого наказания.

32. В соответствии с Временной конституцией страны с внесенными в нее поправками главным источником права в государстве Катар является исламский шариат. Законы из области позитивного права не должны противоречить положениям исламского шариата, основывающимся на священном Коране, Сунне

(деяниях) Пророка, общественном консенсусе мусульман, а также выводах и заключениях исламских юристов. Исламский шариат, таким образом, имеет преимущественную силу перед любыми противоречащими ему положениями позитивного права.

2) Свобода ассоциаций

33. Как уже отмечалось в наших пятом, шестом и седьмом докладах, в настоящее время в стране это право не осуществляется, поскольку наши проекты, компании и учреждения еще находятся в стадии своего становления и обеспечивают работой лишь небольшое число людей. Кроме того, большинство работающих не видят необходимости в создании профсоюзов и федераций, особенно ввиду того, что в соответствии с трудовым законодательством в стране созданы консультативные комитеты по содействию сотрудничеству между работодателями и работниками, а также комитеты по урегулированию споров между этими двумя сторонами (статьи 66 и 67 закона о труде № 3 1963 года). Для достижения основополагающей цели, которой служит создание профсоюзов и ассоциаций работников, а именно защиты прав трудящихся, в 1962 году в Катаре был создан суд по трудовым спорам, обладающий исключительной компетенцией в отношении рассмотрения споров между работниками и их работодателями. Этот суд был создан в соответствии с положениями закона № 4 1962 года, статья 17 которого конкретно предусматривает, что "судья является независимым и при отправлении правосудия не подчиняется никому, кроме закона". Разбирательства в связи с трудовыми спорами возбуждаются в суде в соответствии с его процессуальным кодексом, введенным в действие законом № 5 1962 года.

34. Таким образом, Катар является одной из стран, которые, в целях обеспечения прав работников, создали судебные органы, специализирующиеся на разрешении трудовых споров.

3) Отражен ли вопрос о предотвращении расовой дискриминации в программах учебных заведений?

35. Как отмечалось в наших пятом, шестом и седьмом докладах, министерство образования государства Катар периодически рассылает во все государственные и частные школы директивы, предписывающие им проводить чествование Дня прав человека, знакомить учащихся с усилиями, предпринимаемыми международным сообществом в целях защиты и поощрения прав человека, достоинства человеческой личности и основных свобод, осуждать расовую дискриминацию и пропагандировать усилия Организации Объединенных Наций в этой связи. Средства аудиовизуальной информации передают программы, посвященные Всеобщей декларации прав человека, обращая внимание на важное значение защиты прав человека, вознесенных Богом в его Священной книге.

4) Могут ли рабочие-иммигранты брать с собой в страну свои семьи, ограничиваются ли каким-либо образом их права и каково положение иммигрантов, въехавших в страну незаконно?

36. Как правило, в первый раз рабочие приезжают в Катар без семей. После устройства на работу и получения вида на жительство, а также получения подходящего жилья, им разрешается, если позволяют обстоятельства, вызвать свои семьи (статья 2 закона № 3 1963 года с внесенными в него поправками).

37. Однако большинство рабочих предпочитают оставлять семьи в странах происхождения, навещая их во время своих ежегодных отпусков или когда в этом возникает необходимость, с тем чтобы их дети могли расти в родной среде.

5) Причины несклонности работодателей и работников требовать создания трудовых или коммерческих союзов или федераций

38. Подробный ответ на этот вопрос был дан в части II настоящего доклада, а также в четвертом периодическом докладе, на которые можно сослаться во избежание повторения.

6) Разрешается ли адвокатам неарабского происхождения вести конкретные дела в судах Катара?

39. Адвокатам неарабского происхождения не разрешается вести дела в судах Катара, поскольку статья 1 закона № 20 1980 года, касающаяся занятия юридической практикой, запрещает заниматься такой практикой адвокатам, не включенным в постоянный или временный реестр адвокатов. Согласно статьям 2 и 3 этого закона, в постоянный реестр могут быть включены только граждане Катара, а во временный - только лица арабского происхождения, не имеющие катарского гражданства. Однако в соответствии со статьей 15, адвокаты, не зарегистрированные в Катаре, в определенных случаях могут быть назначены тяжущимися сторонами для ведения их дел в судах Катара при соблюдении следующих условий:

а) назначенный таким образом адвокат должен быть арабом по национальности и иметь разрешение на юридическую практику в своей стране;

б) он должен работать в сотрудничестве с адвокатом, включенным либо в постоянный, либо во временный реестр Катара;

с) должно быть получено специальное разрешение министерства юстиции;

д) такой режим может быть предоставлен только на взаимной основе.

40. Это, естественно, не является дискриминацией в пользу арабских адвокатов. Цель этого правила состоит в том, чтобы обеспечить защиту интересов тяжущихся сторон, поскольку помимо знания арабского языка, являющегося официальным языком страны, эти адвокаты знакомы с практикой, обычаями и традициями арабского мира. Кроме того, законы, действующие в различных арабских странах, во многом совпадают, и поэтому для арабских юристов не представляет большого труда разобраться в законах, применяемых в государстве Катар. Такие положения применяются и во многих других странах, особенно в странах, условия которых сходны с условиями государства Катар.

7) Меры, принятые государством, для более широкого ознакомления населения с положениями Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека

41. Подробный ответ на этот вопрос был дан в части II настоящего доклада, на который можно сослаться во избежание повторения.
